



Berna, 7 giugno 2019

Destinatari

Partiti

Associazioni mantello dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna

Associazioni mantello dell'economia

Cerchie interessate

Revisione parziale dell'ordinanza sugli emolumenti e le indennità per la sorveglianza della corrispondenza postale e del traffico delle telecomunicazioni Avvio della procedura di consultazione

Gentili Signore e Signori,

In data 7 giugno 2019, il Consiglio federale ha incaricato il Dipartimento federale di giustizia e polizia (DFGP) di consultare i Cantoni, i partiti, le associazioni mantello dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna, le associazioni mantello dell'economia e le cerchie interessate in merito alla revisione parziale dell'ordinanza sugli emolumenti e le indennità per la sorveglianza della corrispondenza postale e del traffico delle telecomunicazioni (OEm-SCPT; RS 780.115.1).

La consultazione si concluderà il **28 settembre 2019**.

Da anni i costi della sorveglianza delle telecomunicazioni (STT) sono oggetto di discussioni e il grado di copertura dei costi del Servizio Sorveglianza della corrispondenza postale e del traffico delle telecomunicazioni (Servizio SCPT) è da tempo inferiore al 50 per cento. Il 15 novembre 2017, come raccomandato dalla Commissione degli affari giuridici del Consiglio degli Stati e auspicato da Cantoni e autorità di perseguimento penale, il Consiglio federale ha incaricato il DFGP, nello specifico il Servizio SCPT, di istituire un gruppo di lavoro sul finanziamento della sorveglianza del traffico delle telecomunicazioni (GL Finanziamento STT). Il gruppo, composto da rappresentanti del Servizio SCPT, dell'Amministrazione federale delle finanze, del Ministero pubblico della Confederazione, del Servizio delle attività informative della Confederazione, dell'Ufficio federale di polizia, dei Cantoni (polizia e pubblico ministero) e delle persone obbligate a collaborare (POC), è stato incaricato di esaminare l'importo degli emolumenti delle sorveglianze, di semplificarne il conteggio e la compensazione e di trovare un consenso.

Nel 2018, il GL Finanziamento STT ha esaminato diverse varianti e ha infine consigliato di modificare il sistema di finanziamento in essere e di creare un'apposita base legale in modo che sia possibile mantenere l'attuale sistema del calcolo dei costi e della fatturazione e, allo stesso tempo, introdurre in futuro forfait annuali. Questi ultimi hanno lo scopo di semplificare il lavoro delle autorità che richiedono informazioni o dispongono una sorveglianza, in modo che non ricevano più una fattura per ogni singolo mandato, ma che i costi siano ad esempio coperti con un importo annuale dal



Cantone interessato. Attualmente i Cantoni stanno discutendo nell'ambito della Conferenza delle direttrici e dei direttori dei dipartimenti cantonali di giustizia e polizia (CDDGP) a quali condizioni – in particolare con quale chiave di ripartizione – sosterebbero il finanziamento forfettario della sorveglianza del traffico delle telecomunicazioni. L'adeguamento legislativo è in fase di elaborazione nel quadro del messaggio unico sulle riforme strutturali a cura dell'Amministrazione federale delle finanze.

Nel frattempo è tuttavia necessario mantenere e ottimizzare il regime attuale in materia di emolumenti e indennità e, pertanto, modificare l'OEm-SCPT. In futuro, alle autorità disponenti non saranno più addebitati i costi per le informazioni che secondo l'OEm-SCPT in vigore ammontano a 9 franchi (6 fr. emolumenti e 3 fr. indennità). Su raccomandazione del gruppo di lavoro, gli introiti pari a circa 1,4 milioni di franchi che vengono così a mancare al Servizio SCPT sono compensati da un aumento degli emolumenti per le misure di sorveglianza in tempo reale e di sorveglianza retroattiva. Le POC continueranno a ricevere le indennità (fr. 3.- per ogni pacchetto di dati fornito), poiché in caso contrario molte POC piccole, che forniscono soltanto informazioni e non eseguono sorveglianze, non verrebbero mai indennizzate. Con la rinuncia all'addebito dei piccoli importi si riduce l'onere amministrativo sia per le autorità che dispongono la sorveglianza sia per il Servizio SCPT.

Nell'ambito della revisione parziale, si è inoltre colta l'occasione per correggere un rimando errato all'articolo 7 OEm-SCPT.

In allegato vi sottoponiamo per parere il rispettivo avamprogetto e il rapporto esplicativo. Altri esemplari della documentazione in consultazione sono disponibili all'indirizzo www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html.

Desideriamo informarvi del fatto che, una volta decorso il termine di consultazione, i pareri inviati saranno pubblicati in Internet. Ai sensi della legge sui disabili (LDis; RS 151.3), ci impegniamo a pubblicare documenti accessibili anche a persone diversamente abili. Vi invitiamo pertanto a trasmetterci i vostri pareri in forma elettronica (**p.f. oltre a una versione PDF anche una versione Word**) entro il termine indicato al seguente indirizzo di posta elettronica:

aemterkonsultationen-uepf@isc-ejpd.admin.ch

Vi preghiamo di indicare le coordinate delle persone di contatto responsabili del parere per eventuali domande.



Per eventuali domande e informazioni sono a vostra disposizione Jasmine von Vivis (tel. 058 462 35 53) e Stephanie Schneiter (tel. 058 467 89 43).

Con viva cordialità

Karin Keller-Sutter
Consigliera federale